

Automatisch übersetzen (geplante Aufgabe)

Nach der Erstübersetzung kann TranslatePilot den Alltag übernehmen: Das mitgelieferte Aufgaben-Plugin übersetzt neue und geänderte Beiträge zeitgesteuert über Joomla's Aufgabenplaner — mit exakt denselben Schutzmechanismen wie im Backend.

Aufgabe anlegen

1. *System* → *Geplante Aufgaben* → *Neu* und den Typ „**TranslatePilot: Beiträge übersetzen**“ wählen.
2. Eine Ausführungsregel festlegen — etwa stündlich oder täglich zur Nachtzeit.
3. Die Aufgaben-Parameter ausfüllen (unten) und speichern.

Ausgeführt wird die Aufgabe, wie Joomla es vorsieht: über den eingebauten Web-Auslöser, einen Cron-Aufruf von `cli/joomla.php scheduler:run` oder den Knopf „Testlauf“ in der Aufgabenliste.

Die Aufgaben-Parameter

- **Benutzer für geplante Läufe** (Pflicht). Unter diesem Benutzer werden die Übersetzungen gespeichert, wenn kein Backend-Benutzer angemeldet ist. Er braucht das Recht, Beiträge anzulegen und zu bearbeiten.
- **„Regelmäßige automatische Sicherungen sind eingerichtet.“** Die Sicherungs-Bestätigung, die im Backend je Klick erfolgt, wird für geplante Läufe zur Daueransage: Solange hier nicht bewusst „Ja“ steht, läuft die Aufgabe nicht.
- **Sicherungsdatei** (optional) mit **Höchstalter**. Tragen Sie den Pfad zur jeweils neuesten Sicherungsdatei ein, prüft die Aufgabe vor jedem Lauf, dass die Datei existiert, nicht leer und jung genug ist. Ein still ausgefallener Sicherungsjob stoppt dann auch die Übersetzung — statt dass wochenlang ohne Netz geschrieben wird.

Was die Automatik nicht aushebelt

- **Die Freigabe.** Ohne gesichtete Probe des aktuellen Profils, Anbieters und Modells bricht die Aufgabe mit einer klaren Meldung ab. Ändern Sie das Profil, hält der Cron an, bis ein Mensch neu freigegeben hat.
- **Kosten- und Stapelgrenze** gelten je Lauf wie im Backend.
- **Die Spiegelungs-Schritte** (Menü, Footer, Templates) laufen bewusst nie zeitgesteuert — das sind seltene Struktur-Eingriffe mit Vorschau, kein Dauerbetrieb.

Verhalten bei großen Beständen

Jeder Lauf übersetzt höchstens einen Stapel und hält sich an ein Zeitbudget. Was nicht mehr in den Lauf passt, übernimmt der nächste — der Stand ist je Beitrag festgeschrieben. Ein großer Bestand wird so über mehrere Läufe abgearbeitet, ohne dass etwas verloren geht.

Das Protokoll jedes Laufs finden Sie in der Aufgabenliste beim jeweiligen Eintrag; zusätzlich schreibt TranslatePilot sein eigenes Protokoll ins Joomla-Logverzeichnis.

[English version](#)

Revision #5

Created 2026-09-06 21:16:41 UTC by Norbert Graup

Updated 2026-09-13 14:20:45 UTC by Norbert Graup